

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования "Севастопольский государственный университет"
Институт общественных наук и международных отношений

УТВЕРЖДАЮ

План одобрен Ученым советом вуза

Протокол № 13/2020 от 28.05.2020

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе специалитета

45.05.01

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: специализация N 3 "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"

Кафедра: Теория и практика перевода

Квалификация: лингвист-переводчик

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 5л

+	Основной	Виды профессиональной деятельности
+	+	организационно-коммуникационная
+	-	информационно-аналитическая
+	-	научно-исследовательская

Год начала подготовки (по учебному плану) 2020
Учебный год 2020-2021
Образовательный стандарт (ФГОС) № 1290 от 17.10.2016

СОГЛАСОВАНО

Проректор по образовательной деятельности / Минькова Н.О./

Директор Дирекции развития образовательных программ / Сорокина Е.И./

И.о. директора института / Татарков Д.Б./

Зав. кафедрой / Комуцци Л.В./



Нечаев В.Д.
20 г.

План Учебный план специалитета '45.05.01 АОП УП ОФО 2021.plx', код специальности 45.05.01, специализация : Межъязыковая и межкультурная коммуникация, год начала подготовки 2

-	-	-	-	Формы пром. атт.			з.е.		-	Итого акад. часов					Курс 1					Курс 2					Курс 3					Курс 4					Курс 5						
Считать в плане	Индекс	Наименование	Блок/часть	Экзамен	Зачет	Зачет с оц.	кр	Экспертное	Факт	Часов з.е.	Экспертное	По плану	Конт. раб.	СР	Контроль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль		
+	Б1.8.02	Проектная деятельность в сфере межкультурной коммуникации	Б1.8		3			4	4	36	144	144	36	108		2			18	54		2			18	54															
+	Б1.8.03	Стратегия профессионального самопродвижения	Б1.8		3			2	2	36	72	72	36	36								2			36	36															
+	Б1.8.04	Общественно-политическая фразеология английского языка	Б1.8		4			2	2	36	72	72	36	36								2			36	36															
+	Б1.8.05	Политическая лингвистика	Б1.8			7		2	2	36	72	72	36	36															2	18			18	36							
+	Б1.8.06	Публицистический перевод	Б1.8	8				4	4	36	144	144	48	60	36														4			48	60	36							
+	Б1.8.ДВ.01	Дисциплины по выбору Б1.8.ДВ.01	Б1.8		6			2	2		72	72	36	36								2	18		18	36															
-	Б1.8.ДВ.01.01	Международный протокол в деятельности переводчика	Б1.8		6			2	2	36	72	72	36	36								2	18		18	36															
+	Б1.8.ДВ.01.02	Стратегии коммуникативного поведения	Б1.8		6			2	2	36	72	72	36	36								2	18		18	36															
+	Б1.8.ДВ.02	Дисциплины по выбору Б1.8.ДВ.02	Б1.8		7			2	2		72	72	18	54															2			18	54								
-	Б1.8.ДВ.02.01	Профессиональная этика переводчика	Б1.8		7			2	2	36	72	72	18	54															2			18	54								
+	Б1.8.ДВ.02.02	Межнациональная и межрелигиозная этика	Б1.8		7			2	2	36	72	72	18	54														2			18	54									
+	Б1.8.ДВ.03	Дисциплины по выбору Б1.8.ДВ.03	Б1.8	9				3	3		108	108	28	44	36																				3			28	44	36	
+	Б1.8.ДВ.03.01	Общественно-политический перевод	Б1.8		9			3	3	36	108	108	28	44	36																				3		28	44	36		
-	Б1.8.ДВ.03.02	Анализ политического дискурса	Б1.8		9			3	3	36	108	108	28	44	36																				3		28	44	36		
Блок 2. Практика										18	18		648	648		648	3				108							3					108	12			432				
Обязательная часть										18	18		648	648		648	3				108								3					108	12			432			
+	Б2.О.01(У)	Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)	Б2.О			2		3	3	36	108	108		108		3																									
+	Б2.О.02(У)	Ознакомительная практика	Б2.О			8		3	3	36	108	108		108														3				108									
+	Б2.О.03(П)	Переводческая практика	Б2.О			9		6	6	36	216	216		216																				6			216				
+	Б2.О.04(П)	Научно-исследовательская работа	Б2.О				А	3	3	36	108	108		108																				3			108				
+	Б2.О.05(П)	Преддипломная практика	Б2.О				А	3	3	36	108	108		108																				3			108				
Блок 3. Государственная итоговая аттестация										9	9		324	324		324																			9			324			
+	Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	Б3					3	3	36	108	108		108																				3			108				
+	Б3.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	Б3					6	6	36	216	216		216																			6			216					
ФТД. Факультативные дисциплины										16	16		576	576	214	362	4			36	108		4	18		36	90	4	36		36	72	2	18		18	36	2		16	56
+	ФТД.01	Новые медиа	ФТД		3			2	2	36	72	72	36	36				2	18		18	36																			
+	ФТД.02	Лингводидактика и методика преподавания иностранных языков	ФТД		5			2	2	36	72	72	36	36					2	18		18	36																		
+	ФТД.03	Лексикология	ФТД		6			2	2	36	72	72	36	36					2	18		18	36																		
+	ФТД.04	Противодействие коррупции	ФТД		7			2	2	36	72	72	36	36													2	18		18	36										
+	ФТД.05	Литература и кино в современную эпоху	ФТД		А			2	2	36	72	72	16	56															2	18		18	36				16	56			
+	ФТД.06	Психология развития личности и особенности коммуникации лиц с инвалидностью и ОВЗ	ФТД		1			2	2	36	72	72	18	54		2			18	54																					
+	ФТД.07	Адаптивные информационные и коммуникационные технологии	ФТД		2			2	2	36	72	72	18	54		2			18	54																					
+	ФТД.08	Социальная адаптация и основы социально-правовых знаний	ФТД		3			2	2	36	72	72	18	54						2				18	54																

Индекс		лок/ част	Наименование	Формируемые компетенции
К.М			Комплексные модули	
	К.М.01	К.М	Модуль 1	
Б1			Дисциплины (модули)	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5
	Б1.О		Обязательная часть	УК-1; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5
	Б1.О.01	Б1.О	Иностранный язык (Практическая фонетика первого иностранного языка)	ОПК-1
	Б1.О.02	Б1.О	Физическая культура и спорт	УК-7
	Б1.О.03	Б1.О	Древние языки и культуры (Латинский язык)	ОПК-1
	Б1.О.04	Б1.О	История мировой культуры	УК-1; УК-5
	Б1.О.05	Б1.О	Практический курс первого иностранного языка	УК-4; ОПК-1
	Б1.О.06	Б1.О	Практический курс второго иностранного языка	УК-4; ОПК-1
	Б1.О.07	Б1.О	Практическая грамматика первого иностранного языка	ОПК-1
	Б1.О.08	Б1.О	История (история России, всеобщая история)	УК-1; УК-5
	Б1.О.09	Б1.О	Мировая литературная традиция. Античность и Возрождение	УК-5
	Б1.О.10	Б1.О	Философия	УК-1
	Б1.О.11	Б1.О	Технологии личностного развития	УК-6; УК-9
	Б1.О.11.01	Б1.О	Самоменеджмент	УК-6; УК-9
	Б1.О.11.02	Б1.О	Психологические тренинги	УК-6; УК-9
	Б1.О.11.03(К)	Б1.О	Зачет по модулю "Технологии личностного развития"	УК-6; УК-9
	Б1.О.12	Б1.О	Безопасность жизнедеятельности	УК-8
	Б1.О.13	Б1.О	Мировая литературная традиция (XVIII-XIX вв.)	УК-5
	Б1.О.14	Б1.О	Русский язык делового общения	УК-4
	Б1.О.15	Б1.О	Риторика	УК-4
	Б1.О.16	Б1.О	Введение в языкознание	УК-1; ОПК-1
	Б1.О.17	Б1.О	Мировая литературная традиция (XX-XXI вв.)	УК-5
	Б1.О.18	Б1.О	Правоведение	УК-11
	Б1.О.19	Б1.О	Экономическая теория	УК-10
	Б1.О.20	Б1.О	Основы российской государственности и гражданственности	УК-1
	Б1.О.21	Б1.О	История первого иностранного языка и введение в спецфилологию	ОПК-3
	Б1.О.22	Б1.О	Техника и методы лингвистического исследования	ОПК-1
	Б1.О.23	Б1.О	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	УК-4; ОПК-1
	Б1.О.24	Б1.О	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	УК-4; ОПК-1

Индекс	лок/ част	Наименование	Формируемые компетенции
Б1.О.25	Б1.О	Практический курс перевода первого иностранного языка	ОПК-2; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б1.О.26	Б1.О	Лингвострановедение первого иностранного языка	ОПК-3
Б1.О.27	Б1.О	Лингвострановедение второго иностранного языка	ОПК-3
Б1.О.28	Б1.О	Стилистика английского языка	ОПК-1; ПК-1
Б1.О.29	Б1.О	Современные концепции и категории политической науки	УК-1
Б1.О.30	Б1.О	Введение в переводоведение	ОПК-2
Б1.О.31	Б1.О	Лингвостилистический анализ	ОПК-1; ПК-1
Б1.О.32	Б1.О	Практический курс третьего иностранного языка	УК-4; ОПК-1
Б1.О.33	Б1.О	Межкультурная коммуникация	УК-5; ОПК-3
Б1.О.34	Б1.О	Общее языкознание	ОПК-1
Б1.О.35	Б1.О	Аннотирование и реферирование	ПК-5
Б1.О.36	Б1.О	Практический курс перевода второго иностранного языка	ОПК-2; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б1.О.37	Б1.О	Устный перевод	ПК-3
Б1.О.38	Б1.О	Специальный перевод	ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б1.О.39	Б1.О	Теория перевода	ОПК-2; ПК-2
Б1.О.40	Б1.О	Редактирование перевода	ПК-4
Б1.О.41	Б1.О	Синхронный перевод	ПК-3
Б1.О.42	Б1.О	Системы автоматизации перевода	ОПК-4; ОПК-5
Б1.О.43	Б1.О	Художественный перевод	ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б1.О.44	Б1.О	Перевод с родного языка	ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б1.В		Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5
Б1.В.01	Б1.В	Элективные курсы по физической культуре и спорт	УК-7
Б1.В.02	Б1.В	Проектная деятельность в сфере межкультурной коммуникации	УК-2; УК-3
Б1.В.03	Б1.В	Стратегия профессионального самопродвижения	УК-2; УК-3
Б1.В.04	Б1.В	Общественно-политическая фразеология английского языка	ПК-1
Б1.В.05	Б1.В	Политическая лингвистика	ПК-1; ПК-5
Б1.В.06	Б1.В	Публицистический перевод	ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б1.В.ДВ.01	Б1.В	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.01	УК-4
	Б1.В	Международный протокол в деятельности переводчика	УК-4
	Б1.В	Стратегии коммуникативного поведения	УК-4
Б1.В.ДВ.02	Б1.В	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.02	УК-5
	Б1.В	Профессиональная этика переводчика	УК-5

Индекс		лок/ част	Наименование	Формируемые компетенции
	Б1.В.ДВ.02.02	Б1.В	Межнациональная и межрелигиозная этика	УК-5
	Б1.В.ДВ.03	Б1.В	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.03	ПК-2; ПК-3
	Б1.В.ДВ.03.01	Б1.В	Общественно-политический перевод	ПК-2; ПК-3
	Б1.В.ДВ.03.02	Б1.В	Анализ политического дискурса	ПК-1; ПК-2
Б2			Практика	УК-1; УК-4; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5
	Б2.О		Обязательная часть	УК-1; УК-4; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5
	Б2.О.01(У)	Б2.О	Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)	УК-1; УК-4; ОПК-4
	Б2.О.02(У)	Б2.О	Ознакомительная практика	УК-1; УК-4
	Б2.О.03(П)	Б2.О	Переводческая практика	УК-4; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5; ПК-2; ПК-3; ПК-4
	Б2.О.04(П)	Б2.О	Научно-исследовательская работа	ОПК-4; ОПК-5
	Б2.О.05(П)	Б2.О	Преддипломная практика	ОПК-4; ОПК-5; ПК-5
	Б2.В		Часть, формируемая участниками образовательных отношений	
Б3			Государственная итоговая аттестация	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5
	Б3.01(Г)	Б3	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	УК-1; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5
	Б3.02(Д)	Б3	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5
ФТД			Факультативные дисциплины	УК-1; УК-2; УК-4; УК-11; ПК-1
	ФТД.01	ФТД	Новые медиа	УК-1
	ФТД.02	ФТД	Лингводидактика и методика преподавания иностранных языков	УК-1
	ФТД.03	ФТД	Лексикология	УК-4
	ФТД.04	ФТД	Противодействие коррупции	УК-11
	ФТД.05	ФТД	Литература и кино в современную эпоху	ПК-1
	ФТД.06	ФТД	Психология развития личности и особенности коммуникации лиц с инвалидностью и ОВЗ	УК-1
	ФТД.07	ФТД	Адаптивные информационные и коммуникационные технологии	УК-1
	ФТД.08	ФТД	Социальная адаптация и основы социально-правовых знаний	УК-2

		Итого						Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Курс 5		
		Баз. %	Вар. %	ДВ(от Вар.) %	з.е.			Всего	Сем. 1	Сем. 2	Всего	Сем. 3	Сем. 4	Всего	Сем. 5	Сем. 6	Всего	Сем. 7	Сем. 8	Всего	Сем. 9	Сем. А
					Мин.	Макс.	Факт															
	Итого (с факультативами)				255	310	316	64	31	33	64	34	30	64	33	31	62	32	30	62	30	32
	Итого по ОП (без факультативов)				251	300	300	60	29	31	60	30	30	60	31	29	60	30	30	60	30	30
B1	Дисциплины (модули)	92%	8%	33.3%	230	273	273	57	29	28	60	30	30	60	31	29	57	30	27	39	24	15
B1.O	Обязательная часть				180	252	252	55	29	26	54	26	28	58	31	27	49	26	23	36	21	15
B1.B	Часть, формируемая участниками образовательных отношений				21	27	21	2		2	6	4	2	2		2	8	4	4	3	3	
B2	Практика	100%	0%	0%	15	18	18	3		3							3		3	12	6	6
B2.O	Обязательная часть				15	18	18	3		3							3		3	12	6	6
B2.B	Часть, формируемая участниками образовательных отношений																					
B3	Государственная итоговая аттестация				6	9	9													9		9
ФТД	Факультативные дисциплины				4	10	16	4	2	2	4	4		4	2	2	2	2		2		2
	Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)					52.5	-	52	50	-	52	54	-	54	52	-	52	51.8	-	54	54
		ОП, факультативы (в период экз. сессий)					40.8	-	36	36	-	48	36	-	48	36	-	48	48	-	36	36
		в период гос. экзаменов						-			-			-			-			-		54
	Контактная работа в период ТО (акад.час/нед)	ОП без элект. дисциплин по физ.к.					26.5	-	26	27	-	27	27	-	27	27	-	27	27	-	25	22
		элективные дисциплины по физ.к.					2	-	3	3	-	3	3	-	3	3.3	-			-		
	Суммарная контактная работа (акад. час)	Блок Б1					4670	-	522	540	-	540	540	-	540	544	-	486	432	-	350	176
		в том числе по элект. дисц. по ф.к.					328	-	54	54	-	54	54	-	54	58	-			-		
		Блок Б2						-			-			-			-			-		
		Блок Б3						-			-			-			-			-		
		Блок ФТД					214	-	18	18	-	54		-	36	36	-	36		-		16
		Итого по всем блокам					4884	-	540	558	-	594	540	-	576	580	-	522	432	-	350	192
	Обязательные формы промежуточной аттестации	ЭКЗАМЕН (Эк)						6	3	3	7	4	3	7	4	3	8	4	4	6	3	3
		ЗАЧЕТ (За)						8	4	4	9	5	4	8	5	3	8	5	3	6	5	1
		ЗАЧЕТ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)						4	2	2	2	1	1	2	1	1	3	1	2	3	1	2
		КУРСОВАЯ РАБОТА (КР)									1		1	1		1	1		1			
		Процент ... занятий от аудиторных (%)	лекционных					10.65%														
Объём обязательной части от общего объёма программы (%)					90%																	
Объём конт. работы от общего объёма времени на реализацию дисциплин (модулей) (%)					45.98%																	